

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

DCM1070



Magyar	1	Português	73
Italiano	19	Русский	91
Nederlands	37	Slovensky	113
Polski	55	Svenska	131

**PHILIPS**

# Sommario

---

## 1 Importante 20

Sicurezza	20
Avviso	22

---

## 2 Sistema musicale micro 23

Introduzione	23
Contenuto della confezione	24
Panoramica dell'unità principale	24
Panoramica del telecomando	25

---

## 3 Operazioni preliminari 26

Preparazione del telecomando	26
Collegamento degli altoparlanti	27
Collegamento dell'alimentazione	27
Installazione automatica delle stazioni radio	27
Impostazione dell'orologio	28
Funzioni demo	28
Accensione	28

---

## 4 Riproduci 29

Riproduzione da disco	29
Riproduzione USB	29
Regolazione dell'audio	29
Operazioni di riproduzione di base	29

---

## 5 Riproduzione da iPod/iPhone 30

iPod/iPhone compatibili	30
Caricamento dell'iPod/iPhone	30
Caricamento dell'iPod/iPhone	31
Ascolto tramite iPod/iPhone	31
Rimozione dell'iPod/iPhone	31

---

## 6 Ascolto della radio 32

Sintonizzazione su una stazione radio	32
Programmazione automatica delle stazioni radio	32
Programmazione manuale delle stazioni radio	32
Scelta di una stazione radio preimpostata	32

---

## 7 Altre funzioni 33

Impostazione della sveglia	33
Impostazione del timer di spegnimento	33
Riproduzione da un dispositivo esterno	34
Cuffie	34

---

## 8 Informazioni sul prodotto 34

Specifiche	34
Informazioni sulla riproducibilità USB	35
Manutenzione	35

---

## 9 Risoluzione dei problemi 36

# 1 Importante

---

## Sicurezza

Simboli relativi alla sicurezza



Il "fulmine" indica che il materiale non isolato nell'unità potrebbe causare una scossa elettrica. Per la sicurezza di tutti nell'ambiente domestico, non rimuovere la protezione dal prodotto.

Il "punto esclamativo" richiama l'attenzione sulle funzioni per le quali è necessario leggere attentamente la documentazione allegata per evitare problemi di funzionamento e manutenzione.

**AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica, l'apparecchio non deve essere esposto alla pioggia o umidità e non devono essere posizionati sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi, come i vasi, ad esempio.

**ATTENZIONE:** per evitare una scossa elettrica, far corrispondere la lama grande della presa all'alloggiamento maggiore, inserendola completamente.

---

## Importanti istruzioni sulla sicurezza

- 1 Leggere le istruzioni.
- 2 Conservare le istruzioni.
- 3 Fare attenzione a tutte le avvertenze.
- 4 Seguire tutte le istruzioni.

- 5 Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua.
- 6 Pulire solo con un panno asciutto.
- 7 Non ostruire le aperture per la ventilazione. Eseguire l'installazione in base a quanto previsto dalle istruzioni del produttore.
- 8 Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
- 9 Proteggere il cavo di alimentazione per evitare di calpestarlo o stringerlo, in particolare vicino a prese standard o multiple oppure nel punto in cui esce dall'apparecchio.
- 10 Utilizzare solo collegamenti/accessori specificati dal produttore.
- 11 Utilizzare solo il carrello, il supporto, il cavalletto, la staffa o il piano specificati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Se si utilizza un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare di ferirsi a causa di un eventuale ribaltamento.



- 12 Scollegare l'apparecchio durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
- 13 Per eventuali controlli, contattare il personale per l'assistenza qualificato. Un controllo è necessario quando l'apparecchio è stato in qualche modo danneggiato: ad esempio, il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, è stato versato del liquido o sono caduti degli oggetti sull'apparecchio, l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona regolarmente o è stato fatto cadere.

- ⑭ **ATTENZIONE:** per evitare perdite di liquido dalla batteria che potrebbero causare danni alle persone, alle cose o danni all'apparecchio:
- Installare tutte le batterie correttamente, con i poli + e - come indicato sull'apparecchio.
  - Non utilizzare combinazioni di batterie diverse (vecchie e nuove, al carbonio e alcaline, ecc.).
  - Rimuovere le batterie quando l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.
  - Le batterie (batteria singola o batterie installate) non devono essere esposte a fonti di calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.
- ⑮ **Non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi.**
- ⑯ **Non appoggiare sull'apparecchio oggetti potenzialmente pericolosi (ad esempio oggetti che contengono del liquido o candele accese).**
- ⑰ **Se si usa la spina di alimentazione o un accoppiatore per scollegare il dispositivo, assicurarsi che la spina e l'accoppiatore siano facilmente accessibili.**



#### Avvertenza

- Non rimuovere il rivestimento dell'apparecchio per nessun motivo.
- Non lubrificare mai alcuna parte dell'apparecchio.
- Non posizionare mai l'apparecchio su un'altro dispositivo.
- Tenere lontano l'apparecchio dalla luce diretta del sole, fiamme vive o fonti di calore.
- Non guardare mai il raggio laser all'interno dell'apparecchio.
- Assicurarsi di poter raggiungere facilmente il cavo di alimentazione, la presa o l'adattatore per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione.

## Sicurezza per l'udito

### Ascoltare a volume moderato.

- L'utilizzo delle cuffie a volume elevato può danneggiare l'udito. Questo prodotto è in grado di riprodurre suoni a un livello di decibel che può provocare la perdita dell'udito in persone normali, anche in caso di esposizioni inferiori a 1 minuto. I livelli di decibel maggiori sono previsti per persone che hanno già subito danni all'udito.
- La percezione dei suoni può essere ingannevole. Con il passare del tempo, l'orecchio si abitua a volumi di ascolto sempre più elevati. Per questa ragione, in caso di ascolto prolungato, i suoni avvertiti come "normali" potrebbero essere alti e dannosi per l'udito. Al fine di evitare questo problema, impostare il volume a un livello di sicurezza, prima che l'orecchio si abitui, e non alzarlo.

### Per impostare un livello sicuro del volume:

- Impostare il volume a un livello basso.
- Aumentarlo lentamente fino a quando il suono non risulta piacevole, chiaro e non distorto.

### Non ascoltare per periodi di tempo prolungati:

- L'esposizione prolungata ai suoni, anche se a livelli normalmente "sicuri", può causare la perdita dell'udito.
- Utilizzare l'apparecchio senza eccedere e interrompere l'ascolto di tanto in tanto.

### Quando si utilizzano le cuffie, attenersi alle indicazioni seguenti.

- La riproduzione deve avvenire a un volume ragionevole e per periodi di tempo non eccessivamente lunghi.
- Non regolare il volume dopo che l'orecchio si è abituato.
- Non alzare il volume a un livello tale da non sentire i suoni circostanti.

- Nelle situazioni pericolose è necessario prestare attenzione o interrompere temporaneamente l'ascolto. Non utilizzare le cuffie quando si è alla guida di veicoli motorizzati, biciclette, skateboard, ecc., al fine di evitare pericoli per il traffico. In numerose località l'utilizzo delle cuffie non è consentito.

## Avviso

Qualsiasi modifica o intervento su questo dispositivo che non sia espressamente consentita da Philips Consumer Lifestyle può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.



Questo prodotto è conforme ai requisiti sulle interferenze radio della Comunità Europea.



Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.



Quando su un prodotto si trova il simbolo del bidone dei rifiuti con una croce, significa che tale prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2002/96/CE.

Informarsi sul sistema di raccolta differenziata in vigore per i prodotti elettrici ed elettronici.

Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento dei prodotti non più utilizzabili aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.



Il prodotto funziona con batterie che rientrano nella Direttiva Europea 2006/66/CE e che non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Informarsi sulle normative locali relative alla raccolta differenziata delle batterie: un corretto smaltimento permette di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

### Informazioni per il rispetto ambientale

L'uso di qualsiasi imballo non necessario è stato evitato. Si è cercato, inoltre, di semplificare la raccolta differenziata, usando per l'imballaggio tre materiali: cartone (scatola), polistirene espanso (materiale di separazione) e polietilene (sacchetti, schiuma protettiva).

Il sistema è composto da materiali che possono essere riciclati e riutilizzati purché il disassemblaggio venga effettuato da aziende specializzate. Attenersi alle norme locali in materia di riciclaggio di materiali per l'imballaggio, batterie usate e apparecchiature obsolete.

 **Be responsible**  
Respect copyrights

La copia non autorizzata di materiale protetto da copia, inclusi programmi per computer, file, trasmissioni e registrazioni audio, può rappresentare una violazione della legge sul copyright e costituire un reato penale. Questo apparecchio non deve essere utilizzato a tale scopo.

Made for



iPod



iPhone

"Made for iPod" (Specifico per iPod) e "Made for iPhone" (Specifico per iPhone) indicano che un accessorio elettronico è stato creato per il collegamento specifico ad iPod e iPhone ed è certificato dallo sviluppatore che ne garantisce la compatibilità con gli standard Apple in termini di prestazioni. Apple non è responsabile per il funzionamento di questo dispositivo o per la sua conformità agli standard normativi e di sicurezza. L'utilizzo di questo accessorio con iPod o iPhone può influire sulle prestazioni wireless.

iPod e iPhone sono marchi registrati di Apple Inc., negli Stati Uniti e in altri paesi.

Questo apparecchio è dotato della seguente etichetta:



### Nota

- La targhetta del modello è situata sul retro dell'apparecchio.

## 2 Sistema musicale micro

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Introduzione

Grazie a questa unità, è possibile:

- ascoltare audio da dischi, dispositivi USB, lettori iPod, iPhone e altri dispositivi esterni
- ascoltare stazioni radio;

È possibile migliorare l'audio con i seguenti effetti sonori:

- Digital Sound Control (DSC)
- Dynamic Bass Boost (DBB)

L'unità supporta i seguenti formati multimediali:

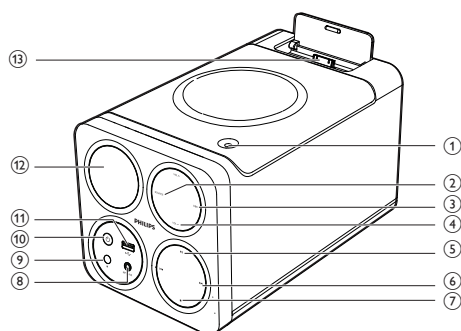


## Contenuto della confezione

Controllare e identificare i seguenti contenuti della confezione:

- Unità principale
- 2 altoparlanti
- Cavo di alimentazione
- Telecomando con 2 batterie AAA
- Manuale dell'utente

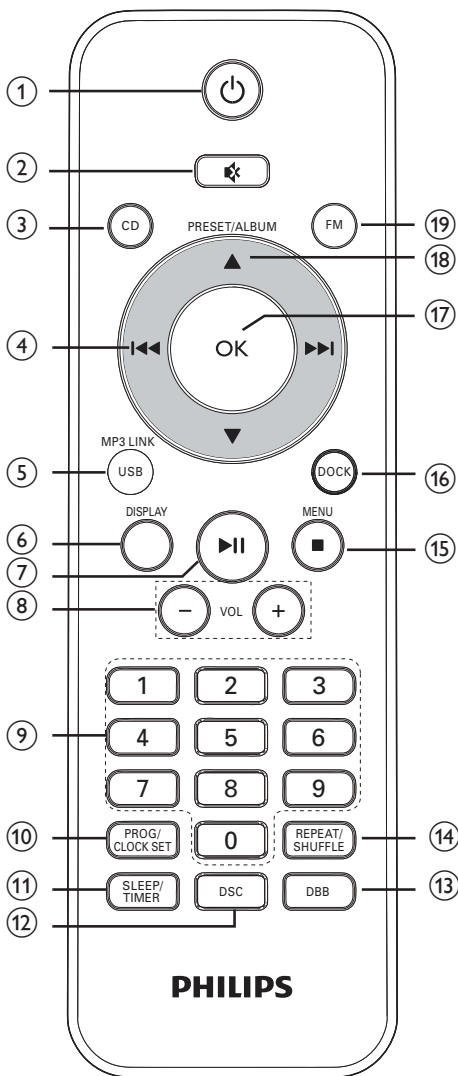
## Panoramica dell'unità principale







- ① ▲
  - Consente di aprire o chiudere il vassoio del disco.
- ② SOURCE
  - Consente di selezionare una sorgente: Disc, USB, tuner, Dock o MP3 Link.
- ③ DBB
  - Consente di attivare/disattivare i bassi dinamici.
- ④ VOL +/-
  - Consentono di regolare il volume.
  - Consente di regolare l'ora.
- ⑤ ►||
  - Consente di avviare o mettere in pausa la riproduzione.

- ⑥ ◀▶
  - Consentono di passare al brano precedente/successivo.
  - Consentono di effettuare ricerche all'interno di un brano.
  - Consentono di sintonizzarsi su una stazione radio.
- ⑦ ■
  - Consente di interrompere la riproduzione o eliminare un programma.
- ⑧ MP3-LINK
  - Connettore (3,5 mm) per dispositivo audio esterno.
- ⑨ Sensore IR
  - Consente di rilevare i segnali dal telecomando (puntare sempre il telecomando verso il sensore IR).
- ⑩ ⏻
  - Consente di accendere l'unità, passare alla modalità standby o standby Eco Power.
- ⑪ ↔
  - Connettore per dispositivo USB.
- ⑫ Display
  - Mostra lo stato corrente.
- ⑬ Base docking per iPod/iPhone

## Panoramica del telecomando



- ①  • Consente di accendere l'unità, passare alla modalità standby o Standby Eco Power.
- ②  • Consente di disattivare o ripristinare il volume.

- ③ **CD**
- Consente di selezionare la modalità disco.
- ④ 
- Consentono di passare al brano precedente/successivo.
  - Consentono di effettuare ricerche all'interno di un brano.
  - Consentono di sintonizzarsi su una stazione radio.
- ⑤ **MP3 LINK / USB**
- Consente di selezionare la sorgente di un dispositivo USB.
  - Consente di selezionare la sorgente di un dispositivo audio esterno.
- ⑥ **DISPLAY**
- Consente di selezionare le informazioni sul display durante la riproduzione.
- ⑦ 
- Consente di avviare o mettere in pausa la riproduzione.
- ⑧ **VOL -/+**
- Consentono di regolare il volume.
  - Consente di regolare l'ora.
- ⑨ **Tastierino numerico**
- Consente di selezionare un brano direttamente da un disco.
- ⑩ **PROG/CLOCK SET**
- Consente di impostare l'orologio.
  - Consente di programmare i brani.
  - Consente di programmare le stazioni radio.
- ⑪ **SLEEP/TIMER**
- Consente di impostare la funzione di spegnimento automatico.
  - Consente di impostare la sveglia.
- ⑫ **DSC**
- Consente di selezionare un'impostazione sonora predefinita.
- ⑬ **DBB**



- Consente di attivare/disattivare i bassi dinamici.

#### ⑭ REPEAT/SHUFFLE

- Riproduzione ripetuta di un brano/tutti i brani.
- Consente di riprodurre i brani in modo casuale.

#### ⑮ MENU / ■

- Consente di interrompere la riproduzione o eliminare un programma.
- Consente di tornare al menu precedente dell'iPod/iPhone menu.

#### ⑯ DOCK

- Base docking per iPod/iPhone

#### ⑰ OK

- Consente di confermare una selezione.
- Per la radio FM, scegliere l'uscita audio stereo o mono.

#### ⑱ PRESET/ALBUM ▲ / ▼

- Consentono di passare all'album precedente/successivo.
- Consentono di selezionare una stazione radio preimpostata.
- Consentono di effettuare ricerche all'interno del menu dell'iPod/iPhone.

#### ⑲ FM

- Consente di selezionare la sorgente radio FM.

## 3 Operazioni preliminari

### ! Attenzione

- L'uso dei comandi o delle impostazioni o l'esecuzione delle procedure in modo diverso da quanto indicato nel presente documento potrebbe provocare l'esposizione a radiazioni pericolose o altri funzionamenti nocivi.

Seguire sempre le istruzioni di questo capitolo in sequenza.

Quando si contatta Philips, verrà richiesto il numero del modello e il numero di serie dell'apparecchio. Il numero di modello e il numero di serie si trovano sulla parte posteriore dell'apparecchio. Annotare i numeri qui:

N° modello \_\_\_\_\_

N° di serie \_\_\_\_\_

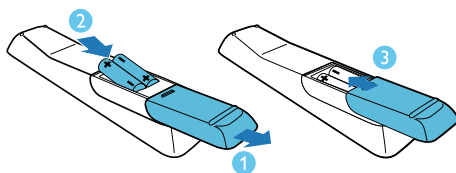
## Preparazione del telecomando

### ! Attenzione

- Rischio di esplosione! Tenere lontane le batterie da fonti di calore, dai raggi solari e dal fuoco. Non gettare mai le batterie nel fuoco.

**Inserimento della batteria del telecomando:**

- 1 Aprire il coperchio del vano batteria.
- 2 Inserire 2 batterie AAA rispettando la corretta polarità (+/-) indicata.
- 3 Chiudere il coperchio del vano batteria.



## Nota

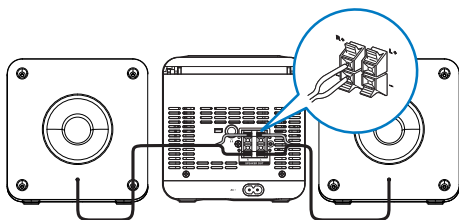
- Se si prevede di non utilizzare il telecomando per lunghi periodi, rimuovere le batterie.
- Non abbinare batterie vecchie e nuove o di diverso tipo.
- Le batterie devono essere smaltite in modo appropriato poiché contengono sostanze chimiche.

## Collegamento degli altoparlanti

### Nota

- Per ottenere prestazioni audio ottimali, utilizzare solo gli altoparlanti in dotazione.
- Collegare solo altoparlanti la cui impedenza è uguale o maggiore rispetto a quella degli altoparlanti in dotazione. Fare riferimento alla sezione Specifiche del presente manuale.

Inserire i cavi degli altoparlanti completamente nelle prese di ingresso degli altoparlanti stessi sulla parte posteriore dell'unità.



## Collegamento dell'alimentazione

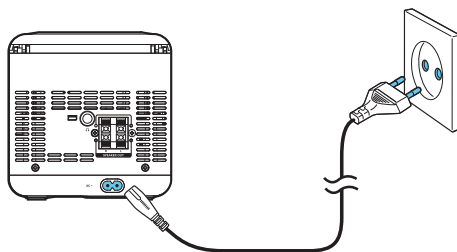
### Attenzione

- Rischio di danni al prodotto! Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella stampata sul retro dell'unità principale.
- Prima di collegare il cavo CA, accertarsi di aver eseguito tutti gli altri collegamenti.

## Nota

- La targhetta del modello è situata sulla parte posteriore dell'unità principale.

- 1 Collegare il cavo di alimentazione al jack AC~ sull'unità principale.
- 2 Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente.



## Installazione automatica delle stazioni radio

Quando si collega l'alimentazione e non è stata memorizzata alcuna stazione radio, l'unità inizia automaticamente a memorizzare le stazioni radio.

- 1 Collegare l'unità all'alimentazione.
  - ↳ Viene visualizzata la scritta [AUTO INSTALL - PRESS PLAY- STOP CANCEL] (premere ►|| per avviare l'installazione automatica, oppure premere ■ per annullare).
- 2 Premere ►|| sull'unità principale per avviare l'installazione.
  - ↳ L'unità salva automaticamente le stazioni radio con un segnale sufficientemente forte.
  - ↳ Quando sono state salvate tutte le stazioni radio disponibili, la prima stazione preimpostata viene trasmessa in maniera automatica.

---

## Impostazione dell'orologio



### Nota

- L'orologio può essere impostato solo in modalità standby.

- 1 Per impostare la modalità standby sull'unità, premere  $\phi$ .
- 2 Accertarsi che compaia --:-- (o l'orologio).
- 3 Tenere premuto **PROG/CLOCK SET** per attivare la modalità di impostazione dell'orologio.
  - ↳ Viene visualizzata la scritta [**CLOCK SET**] (impostazione orologio).
  - ↳ Viene visualizzata la modalità 12 ore o 24 ore.
- 4 Premere  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  o **VOL -/+** per selezionare il formato 12 o 24 ore.
- 5 Premere **PROG/CLOCK SET**.
  - ↳ Le ore iniziano a lampeggiare.
- 6 Premere  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  o **VOL -/+** per impostare le ore.
- 7 Premere **PROG/CLOCK SET**.
  - ↳ I minuti iniziano a lampeggiare.
- 8 Premere  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  o **VOL -/+** per impostare i minuti.
- 9 Premere **PROG/CLOCK SET** per confermare.



### Nota

- Per uscire dalla modalità di impostazione dell'orologio senza salvare, premere  $\blacksquare$ .
- Se entro 90 secondi non viene premuto alcun tasto, il sistema esce automaticamente dalla modalità di impostazione dell'orologio.
- Se l'orologio non è impostato manualmente, quando si collega l'iPod/iPhone, la radiosveglia sincronizza automaticamente l'ora dall'iPod/iPhone.

---

## Funzioni demo

In modalità standby, premere  $\blacksquare$ .

- ↳ Sul display scorre il messaggio [**WELCOME TO PHILIPS**] (benvenuto in Philips).
- ↳ Sul display scorre il messaggio [**DEMO ON**] (demo attiva).
- ↳ I nomi delle funzionalità vengono mostrati uno ad uno.
- Per uscire dalla funzione demo premere di nuovo  $\blacksquare$ .
- ↳ Sul display scorre il messaggio [**DEMO OFF**] (demo non attiva).

---

## Accensione

Premere  $\phi$ .

- ↳ L'unità passa all'ultima sorgente selezionata.

---

## Passaggio alla modalità standby

Quando l'unità è accesa, premere  $\phi$  per impostare la modalità standby sull'unità.

- In modalità standby, tenere premuto  $\phi$  per più di tre secondi per passare dalla modalità standby normale alla modalità Standby Eco Power o viceversa.
- ↳ In modalità standby normale, l'orologio (se impostato) viene visualizzato sul display.
- ↳ In modalità Standby Eco Power, viene disattivata la retroilluminazione sul display.

## 4 Riproduci

### Riproduzione da disco

- 1 Premere **CD** per selezionare la modalità disco.
- 2 Premere **▲** sull'unità per aprire il vassoio del disco.
- 3 Inserire un disco con la parte stampata rivolta verso l'esterno, quindi premere **▲** per chiudere il vassoio.
- 4 Se il disco non viene riprodotto, premere **▶||**.
  - Per interrompere la riproduzione, premere **■**.

### Riproduzione USB



Nota

- Verificare che il dispositivo di memorizzazione USB contenga file musicali riproducibili.

- 1 Collegare il dispositivo di archiviazione USB al connettore sul pannello anteriore dell'unità.
- 2 Premere **USB** per selezionare la sorgente USB.
  - ↳ La riproduzione si avvia automaticamente.
  - Per selezionare una cartella, premere **▲ / ▼**.
  - Per selezionare un file audio, premere **◀◀ / ▶▶**.
  - Per avviare la riproduzione, premere **▶||**.
  - Per interrompere la riproduzione, premere **■**.

### Regolazione dell'audio

Durante la riproduzione, è possibile regolare il volume attraverso le operazioni seguenti.

Tasto	Funzione
<b>VOL +/-</b>	Per aumentare/diminuire il volume.
<b>⊗</b>	Per disattivare/attivare l'audio.
<b>DBB</b>	Per attivare/disattivare la funzione di ottimizzazione dinamica dei bassi. Se l'opzione DBB è attiva, viene visualizzata la sigla <b>[DBB]</b> .
<b>DSC</b>	Per selezionare l'effetto sonoro desiderato: <b>[POP]</b> (pop) <b>[JAZZ]</b> (jazz) <b>[ROCK]</b> (rock) <b>[CLASSIC]</b> (classica) <b>[FLAT]</b> (normale)

### Operazioni di riproduzione di base

Le seguenti operazioni consentono di controllare la riproduzione.

Tasto	Funzione
<b>◀◀ / ▶▶</b>	Per selezionare un brano o un file. Tenere premuti per cercare un brano durante la riproduzione, quindi rilasciarli per riprendere la riproduzione.
<b>▶  </b>	Per mettere in pausa/riprendere la riproduzione.
<b>DISPLAY</b>	Per selezionare informazioni di riproduzione diverse.

---

## REPEAT/ SHUFFLE

Per selezionare una modalità di ripetizione della riproduzione:

↻ : riproduce il brano corrente in maniera continua.

↻ALL : consente di ripetere la riproduzione di tutti i brani.

↻ALB : l'album corrente viene riprodotto in maniera continua.

⌘ : tutti i brani vengono riprodotti in ordine casuale.

Premere ■ oppure **REPEAT/SHUFFLE** più volte per tornare alla riproduzione normale.

---

Per selezionare un brano direttamente è anche possibile usare i tasti numerici.

---

## Programmazione dei brani

È possibile programmare un massimo di 20 brani.

- 1 In modalità CD/USB, in posizione di arresto, premere **PROG/CLOCK SET** per attivare la modalità di programmazione.  
↳ **[PROG]** (programma) e il numero del brano iniziano a lampeggiare.
- 2 Per i brani MP3, premere ▲ / ▼ per selezionare un album.
- 3 Premere ◀◀ / ▶▶ per selezionare il numero di un brano, quindi premere **PROG/CLOCK SET** per confermare.
- 4 Ripetere i passaggi 2 e 3 per la programmazione di altri brani.
- 5 Premere ▶|| per visualizzare i brani programmati.  
↳ Durante la riproduzione, viene visualizzato **[PROG]** (programma).
  - Per cancellare il programma, premere ■ nella posizione di arresto.

# 5 Riproduzione da iPod/iPhone

Questo sistema è dotato di una base docking per iPod/iPhone. È possibile ascoltare l'audio dal sistema posizionato sulla base docking attraverso i potenti altoparlanti.

---

## iPod/iPhone compatibili

L'unità supporta i seguenti modelli di iPod/iPhone:

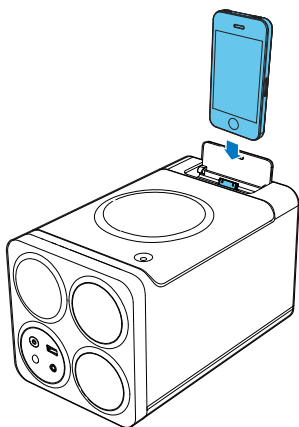
Specifico per:

- iPod touch (prima, seconda, terza, quarta generazione)
- iPod classic
- iPod con funzionalità video
- iPod nano (prima, seconda, terza, quarta, quinta e sesta generazione)
- iPod con display a colori
- iPod mini
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

---

## Caricamento dell'iPod/iPhone

- 1 Premere il pulsante di blocco per aprire il coperchio della base docking.
- 2 Caricare l'iPod/iPhone sulla base docking.



## Caricamento dell'iPod/iPhone

Quando l'unità è collegata all'alimentazione, il lettore iPod/iPhone posizionato sulla base docking inizia a caricarsi automaticamente.

### Nota

- L'iPod con display a colori, l'iPod classic e l'iPod con funzione video con sono compatibili con la funzione di carica tramite base docking.

### Suggerimento

- Su alcuni modelli di iPod, l'indicazione di carica compare dopo alcuni minuti.

## Ascolto tramite iPod/iPhone

- 1 Premere **DOCK** per selezionare la sorgente iPod/iPhone.
- 2 Riprodurre il brano selezionato sull'iPod/iPhone posto sulla base docking.
  - Per mettere in pausa/riprendere la riproduzione, premere **▶||**.
  - Per effettuare una ricerca durante la riproduzione, tenere premuto **◀◀ / ▶▶**, quindi rilasciarlo per riprendere la riproduzione normale.
  - Per scorrere il menu, premere **▲ / ▼**.
  - Per confermare una selezione, premere **OK**.

## Rimozione dell'iPod/iPhone

- 1 Disinserire l'iPod/iPhone dalla base docking.
- 2 Abbassare il coperchio per nascondere la base docking.

## 6 Ascolto della radio

### Sintonizzazione su una stazione radio

- 1 Premere **FM**.
- 2 Tenere premuto **◀◀ / ▶▶** per oltre due secondi.
  - ↳ Viene visualizzato **[SEARCH]** (cerca).
  - ↳ La radio si sintonizza automaticamente su una stazione con un segnale forte.
- 3 Ripetere il passaggio 2 per sintonizzare altre stazioni.
  - Per sintonizzarsi su una stazione con un segnale debole, premere ripetutamente **◀◀ / ▶▶** fino a che non si ottiene una ricezione ottimale.
  - Per una qualità audio ottimale, premere più volte **OK** sul telecomando per selezionare l'audio stereo o mono.



#### Suggerimento

- Posizionare l'antenna a debita distanza da televisori, videoregistratori o altre sorgenti di radiazioni.
- Per una ricezione ottimale, allungare e regolare la posizione dell'antenna.

### Programmazione automatica delle stazioni radio

È possibile programmare un massimo di 20 stazioni radio preimpostate (FM).

In modalità **FM**, tenere premuto per oltre due secondi per attivare la modalità di programmazione automatica. **PROG/CLOCK SET**

- ↳ Viene visualizzato **[AUTO]** (auto).
- ↳ Tutte le stazioni disponibili vengono programmate.
- ↳ Viene trasmessa automaticamente la prima stazione radio programmata.

### Programmazione manuale delle stazioni radio



#### Nota

- È possibile programmare un massimo di 20 stazioni radio preimpostate.

- 1 Consentono di sintonizzarsi su una stazione radio.
- 2 Premere **PROG/CLOCK SET** per attivare la modalità di programmazione.
  - ↳ **[PROG]** (programma) inizia a lampeggiare.
- 3 Premere **▲ / ▼** per assegnare alla stazione radio un numero da 1 a 20, quindi premere **PROG/CLOCK SET** per confermare.
- 4 Ripetere i passaggi descritti in precedenza per programmare altre stazioni.



#### Nota

- Per sovrascrivere una stazione programmata, memorizzare un'altra stazione al suo posto.

### Scelta di una stazione radio preimpostata

In modalità **FM**, premere **▲ / ▼** per selezionare un numero preimpostato.

# 7 Altre funzioni

## Impostazione della sveglia

Questa unità può essere utilizzata come sveglia. Le modalità disco/sintonizzatore/USB/dock possono essere attivate per la riproduzione a un'ora prestabilita.



### Nota

- Assicurarsi di aver impostato l'orologio correttamente.

- 1 In modalità standby, tenere premuto **SLEEP/TIMER** fino a che la scritta **[TIMER SET]** (impostazione timer) non scorre sul display.  
↳ Sul display scorre quindi **[SELECT SOURCE]** (seleziona sorgente).
- 2 Premere **CD, FM, USB, o DOCK** per selezionare una sorgente.
- 3 Premere **SLEEP/TIMER** per confermare.  
↳ Vengono visualizzate le cifre dell'orologio che iniziano a lampeggiare.
- 4 Premere **▲ / ▼ o VOL -/+** per impostare l'ora, quindi premere **SLEEP/TIMER** per confermare.  
↳ Le cifre dei minuti iniziano a lampeggiare.
- 5 Premere **▲ / ▼ o VOL -/+** per impostare i minuti, quindi premere **SLEEP/TIMER** per confermare.  
↳ Viene visualizzata la scritta **[VOL]** (volume) che poi inizia a lampeggiare.
- 6 Premere **▲ / ▼ o VOL -/+** per regolare il volume, quindi premere **SLEEP/TIMER** per confermare.

- ↳ La sveglia viene impostata e attivata, e viene visualizzato

## Attivazione e disattivazione della sveglia

In modalità standby, premere più volte **SLEEP/TIMER** per attivare/disattivare il timer:

- ↳ Se il timer è attivo, compare la scritta .



### Nota

- La sveglia non è disponibile in modalità MP3 LINK.
- Se è stata selezionata la sorgente DISC/USB/iPod/iPhone ma non è inserito alcun disco o non è collegato alcun dispositivo USB/iPod/iPhone, il sistema passa automaticamente alla modalità sintonizzatore.
- Se come sorgente della sveglia si seleziona una playlist sull'iPod/iPhone, è necessario creare una playlist chiamata "PHILIPS" sull'iPod/iPhone.
- Se non viene creata alcuna playlist chiamata "PHILIPS" all'interno dell'iPod/iPhone o all'interno della playlist o non è presente alcun brano, l'unità passa alla sorgente della sveglia TUNER.

## Impostazione del timer di spegnimento

L'unità può passare automaticamente alla modalità standby dopo un periodo di tempo prestabilito.

Quando l'unità è accesa, premere ripetutamente **SLEEP/TIMER** per selezionare un determinato periodo di tempo (in minuti):

- **[120 SLEEP]**
  - **[90 SLEEP]**
  - **[60 SLEEP]**
  - **[45 SLEEP]**
  - **[30 SLEEP]**
  - **[15 SLEEP]**
- ↳ Quando il timer di spegnimento è attivo, viene visualizzato **zZ**.



### Per disattivare il timer di spegnimento

Premere **SLEEP/TIMER** più volte fino a visualizzare la scritta **[SLEEP OFF]** (timer di spegnimento non attivo).

- ↳ Quando il timer di spegnimento non è attivo, scompare il simbolo **zZ**.

---


## Riproduzione da un dispositivo esterno

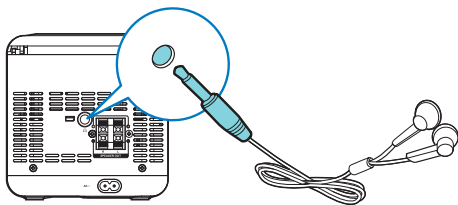
Tramite questa unità è possibile ascoltare l'audio di un dispositivo esterno.

- 1 Premere **MP3 LINK** per selezionare la sorgente MP3 Link.
- 2 Collegare il cavo MP3 Link in dotazione:
  - al connettore **MP3 LINK** (3,5 mm) sull'unità.
  - al connettore delle cuffie di un dispositivo esterno.
- 3 Iniziare la riproduzione dal dispositivo (vedere il manuale dell'utente del dispositivo).

---

## Cuffie

Inserire le cuffie (non fornite) nel connettore  sull'unità per ascoltare tramite le cuffie.



# 8 Informazioni sul prodotto

### Nota

- Le informazioni relative al prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

---

## Specifiche

---

### Informazioni generali

Alimentazione CA	CA 110-240 V~, 50/60 Hz
Consumo energetico durante il funzionamento	22 W
Consumo energetico in modalità Standby Eco Power	< 0,5 W
USB diretta	Versione 2.0/1.1
Dimensioni (lxpxa)	
- Unità principale (L x A x P)	140 x 143 x 250 mm
- Cassa altoparlanti (L x A x P)	140 x 143 x 198 mm
Peso	
- Unità principale	1,01 kg
- Cassa altoparlanti	0,72 kg x 2

---

### Amplificatore

Massima potenza in uscita	2 x 5 W (-1dB)
Risposta in frequenza	40 Hz - 20 kHz, ±3 dB
Rapporto segnale/ rumore	> 72 dBA
Ingresso MP3 Link	500-1000 mV RMS 20 kohm

## Sintonizzatore

Gamma di sintonizzazione	FM: 87,5 - 108 MHz
Griglia di sintonizzazione	50 kHz
Sensibilità FM	26 dB
- Mono	
Distorsione totale armonica	< 2%
Rapporto segnale/rumore	> 55 dB
Numero di stazioni preimpostate	20 (FM)

## Altoparlanti

Impedenza altoparlanti	4 ohm
Driver altoparlanti	2 driver full range da 3"
Sensibilità	> 82 dB/m/W

## Informazioni sulla riproducibilità USB

### Dispositivi di archiviazione USB compatibili:

- Memoria flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Lettori USB Flash (USB 2.0 o USB 1.1).
- Schede di memoria (per il funzionamento con questo sistema è necessario un lettore di schede supplementare)

### Formati supportati:

- Formato file memoria o USB FAT12, FAT16, FAT32 (dimensioni settore: 512 byte)
- Velocità di trasferimento dati MP3: 32-320 Kbps e velocità di trasferimento variabile
- Directory nidificata fino a un massimo di 8 livelli
- Numero di album/cartelle: massimo 99
- Numero di brani/titoli: massimo 999
- Tag ID3 versione 2.0 o successiva
- Nome file in Unicode UTF8 (lunghezza massima: 128 byte)

### Formati non supportati:

- Album vuoti, vale a dire album che non contengono file MP3 e che, pertanto, non vengono visualizzati sul display.
- I formati di file non supportati vengono ignorati. Ad esempio, i documenti Word (.doc) o i file MP3 con estensione .dlf vengono ignorati e non saranno riprodotti.
- File audio in formato AAC, WAV, PCM
- File WMA con protezione DRM (\*.wav, \*.m4a, \*.m4p, \*.mp4, \*.aac)
- File WMA in formato senza perdita

## Manutenzione

### Pulizia del mobiletto

- Utilizzare un panno morbido leggermente inumidito in una soluzione detergente delicata. Non utilizzare soluzioni contenenti alcool, spirito, ammoniaca o abrasivi.

### Pulizia dei dischi

- Se un disco è sporco, pulirlo utilizzando un panno. Pulire il disco dal centro verso l'esterno.



- Non utilizzare solventi come benzene, diluenti chimici, detersivi d'uso comune o spray antistatici per dischi analogici.

### Pulizia della lente del disco

- Dopo un utilizzo prolungato, lo sporco o la polvere possono accumularsi sulla lente del disco. Per assicurare una buona qualità di riproduzione, pulire la lente del disco con il detergente adatto prodotto da Philip o con un qualsiasi detergente d'uso comune. Seguire le istruzioni fornite con il detergente.

# 9 Risoluzione dei problemi



## Avvertenza

- Non rimuovere il rivestimento dell'apparecchio per nessun motivo.

Al fine di mantenere valida la garanzia, non provare a riparare da soli il sistema.

Se si verificano problemi quando si utilizza l'apparecchio, consultare l'elenco riportato di seguito prima di richiedere l'assistenza.

Se il problema persiste, consultare il sito Web di Philips ([www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)). Quando si contatta Philips, assicurarsi di avere l'apparecchio nelle vicinanze e di disporre del numero di modello e numero di serie.

### Assenza di alimentazione

- Verificare che la spina di alimentazione CA dell'unità sia collegata correttamente.
- Assicurarsi che venga erogata corrente dalla presa CA.
- Per risparmiare energia, l'unità passa automaticamente alla modalità standby 15 minuti dopo la fine della riproduzione (nel caso in cui non venga utilizzato alcun comando).

### Audio assente

- Regolare il volume.

### Nessuna risposta dall'unità

- Scollegare e ricollegare la spina di alimentazione CA e accendere nuovamente l'unità.

### Il telecomando non funziona

- Prima di premere i tasti funzione, selezionare la fonte corretta con il telecomando anziché dall'unità principale.
- Ridurre la distanza tra il telecomando e l'unità.
- Inserire la batteria con le polarità (segni +/–) allineate come indicato.
- Sostituire le batterie.

- Puntare il telecomando in direzione del sensore sulla parte anteriore dell'unità.

### Disco assente

- Inserire un disco.
- Verificare che il disco sia inserito con l lato stampato rivolto verso l'interno.
- Attendere che la condensa dell'umidità presente sulla lente sia scomparsa.
- Sostituire o pulire il disco.
- Utilizzare un CD finalizzato o il formato disco corretto.

### Impossibile visualizzare alcuni file nel dispositivo USB

- Il numero di cartelle o file contenuti nel dispositivo USB supera il limite massimo consentito. Ciò non costituisce un malfunzionamento del dispositivo.
- I formati di questi file non sono supportati.

### Dispositivo USB non supportato

- Il dispositivo USB non è compatibile con l'unità. Provare a collegare un altro dispositivo.

### Scarsa ricezione radio

- Aumentare la distanza tra l'unità e il televisore o il videoregistratore.
- Estrarre completamente l'antenna FM e posizionarla correttamente.

### Il timer non funziona

- Impostare correttamente l'ora.
- Attivare il timer.

### L'impostazione orologio/timer si è cancellata

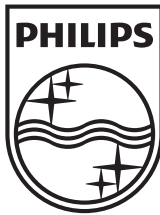
- Si è verificata un'interruzione di alimentazione o il cavo di alimentazione è stato scollegato.
- Ripristinare l'orologio/timer.

## Italia

CEPT-LPD I

Autorizzazione P.P.T.T. all'impiego nr.:

DGPGF/4/2/03/338569/FO/0001625 del  
12/06/97



Specifications are subject to change without notice  
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

DCM1070\_UM\_12\_Book 2\_V1.4

